

**Zeitschrift:** Schweizerisches Schularchiv : Organ der Schweizerischen Schulausstellung in Zürich  
**Herausgeber:** Schweizerische Permanente Schulausstellung (Zürich)  
**Band:** 1 (1880)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inserate des Schweizerischen Schularchivs

Preis pro Zeile 25 Cts. für die gespaltene Zeile. Aufträge nimmt die Annoncen-Expedition  
Ausländische Inserate 25 Pfge. = 30 Cts. von ORELL FÜSSLI & Co. in ZÜRICH entgegen.

Die

# Schulheftfabrikation & Schreibmaterialienhandlung

von  
J. Ehrsam-Peter, zur Sonne, Unterstrass-Zürich  
empfiehlt sich den Herren Lehrern und Schulen für billigste Lieferung  
genannter Artikel auf's Beste.

70]

Schweizerische Lehrmittelanstalt Zürich,  
Centralhof 16, Innenseite.

Allen Pädagogen und Erziehern  
bestens empfohlen:

### Pestalozzi's sämmtliche Werke.

Gesichtet, vervollständigt und mit erläuternden Einleitungen versehen

von  
L. W. Seyffarth,

Rektor und Hilfsprediger zu Luckenwalde.

[143]

### — Neue Ausgabe. —

16 Theile in 8 Leinwandbände gebunden mit Golddruck 50 Fr. 70 Cts.

Zwei Supplementbände hiezu,  
in einem Leinwandband vereinigt mit Golddruck 7 Fr.

Wir führen stets reichhaltiges Lager aller in die diversen Lehr- und Unterrichtsfächer einschlägigen in- und ausländischen Literatur.

Annahme von Abonnements auf alle pädagogischen Blätter und Familien-Journale.

Kataloge gratis und franco.

Schweizerische Lehrmittelanstalt Zürich.

Bei J. Lang in Tauberbischofsheim ist erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

**Erläuterungen zu den badischen Lesebüchern**  
I., II. und III. Theil.

Herausgegeben

I. und II. Theil von Seminardirektor Dr. Berger.

III. Theil von mehreren badischen Schulmännern.

I. Theil M<sup>g</sup> 4.30. II. Theil M<sup>g</sup> 5.90. III. Theil M<sup>g</sup> 9.50.

Dieselben erklären 723 Lesestücke, welche in fast sämmtlichen deutschen Lesebüchern  
125 sich wiederfinden, daher in allen deutschen Schulen zu verwenden sind.

# Tinten- & Farben-Fabrik,

auch Fabrikation von vorzüglichem **Tintenpulver** zur Selbstbereitung von **Copir-, Canzlei- und Schul-Tinte**.

*Depots in allen Städten und grösseren Ortschaften der Schweiz.*

**Brunnschweiler & Sohn in St. Gallen.** [100]

## Schweizerische Lehrmittelanstalt in Zürich,

Centralhof.

Zu den besten und nützlichsten

### Weihnachtsgaben

gehören immer die beliebten

**Fröbel'schen**

### Kinderspiele und Beschäftigungsmittel.

Elegant ausgestattet! — Billigst!

Jedes einzeln zu haben!

**Ballspiel** (für Kinder von den ersten Lebensjahren an) Fr. 2. 30.

**Würfel, Walze, Kugel, Kegel** (für K. von 1—3 J.) Fr. 1. 50.

**Der erste und zweite Baukasten**, (für K. von 3—4 J.) Fr. 1. 50.

**Der dritte Baukasten** (für K. von 3—4 J.) Fr. 1. 50

**Der vierte Baukasten** (für K. von 4—5 J.) Fr. 1. 50.

**Der fünfte Baukasten** (für K. von 4—6 J.) Fr. 2. 50

**Legetäfelchen** zu Fr. 2 bis Fr. 2. 50.

**Stäbchenlegen** (für K. von 3—4 J.) Fr. 1. 15.

**Verschränken und Gliederstab** (für K. von 4—6 J.) Fr. 2. 50.

**Ringelegen** (für K. von 4—6 J.) Fr. 2. 20.

**Das Flechten I** (für K. von 4—6 J.) Fr. 2. 30.

— II (für K. von 6—10 J.) Fr. 2. 30.

**Das Fadenspiel** (für K. von 6—10 J.) Fr. 1. 50.

**Steinchen- und Muschellegen** (für K. von 3—7 J.) Fr. 2.

**Das Ausstechen** (für K. von 5—12 J.) Fr. 1. 80.

**Das Ausnähen I** (für K. von 4—7 J.) Fr. 2. 50.

— II (für K. von 5—8 J.) Fr. 2. 90.

**Netzzeichnen I** (für K. von 5—8 J.) Fr. 1. 50.

— II (für K. von 6—12 J.) Fr. 2.

**Das Falten** (für K. von 6—12 J.) Fr. 1. 50.

**Das Freiflechten** (für K. von 7—14 J.) Fr. 1. 50.

**Das Flechten von Nippssachen** (für K. von 9—14 J.) Fr. 2.

**Das Ausnähen auf Canevas-Papier** (für K. von 8—16 J.) Fr. 2.

**Das Ausschneiden und Aufkleben** (für K. von 6—14 J.) Fr. 2. 30.

**Das Ausmalen** (für K. von 8—15 J.) Fr. 2. 50.

**Erbsen-Arbeiten** (für K. von 7—14 J.) Fr. 1. 15.

**Das Verschnüren mit Papier** (für K. von 7—14 J.) Fr. 1. 15.

**Das Thonformen** (für K. von 5—10 J.) Fr. 1. 25

 **Ausführliche Verzeichnisse überallhin gratis und franko.** [155]

**Schweizer. Lehrmittelanstalt in Zürich,**  
Centralhof.

## Schulbänke

[73]

liefern wir nach den neuesten Anforderungen in ganz vorzüglicher, solider und billiger Arbeit.

Musterbänke, genau nach den Vorschriften der Brochüre: „Die Schulbankfrage in Zürich“, von A. Koller, sind in der **Schweizerischen Schulausstellung in Zürich** und bei uns hier zu sehen; wir können aber auch abweichenden Aufträgen entsprechen.

Der Preis einer zweiplätzigen Schulbank Zürcher Muster mit Gussgestell und eichenem Tischblatt beträgt Fr. 36.

Ganz hölzerne Schulbänke werden angefertigt à Fr. 25, 26 und 27.

**Verwaltung der Strafanstalt Zürich.**

**N**euester illustrirter Preis-Catalog mit über 100 Abbildungen, Oktober 1880 gratis.

[152]

**Gebrüder Micheli,**  
**BERLIN**, Unter den Linden 12.

**Bildhauer — Kunstverleger — Gyps-Gießerei für moderne und antike Kunst.**

Im Verlag von **J. Gassmann, Sohn** in **Solothurn** erscheint vom 6. November abhin bis 12. März 1881 alle 14 Tage

## Der Fortbildungsschüler,

Lehrmittel für die allgemeine obligatorische Fortbildungsschule des Kantons Solothurn; unter Mitwirkung von Lehrern und Schulfreunden herausgegeben von der kantonalen Lehrmittelkommission. Er bietet den Stoff für Lesen, Aufsatz, Rechnen und Vaterlandskunde, so zwar, dass in den drei erst genannten Fächern den Bedürfnissen des beruflichen Lebens möglichst Rechnung getragen und der Stoff für die Vaterlandskunde auf drei Winterkurse vertheilt werden wird.

Das Lehrmittel erscheint bogenweise in Lesebuchformat, mit Holzschnitten versehen, in solidem Umschlag geheftet, zum Preise von 70 Rp. per 10 Nummern.

Zu sofortiger schulweiser und privater Bestellung ladet ein

**Die Expedition:**  
**Buchdruckerei J. Gassmann, Sohn**  
**in Solothurn.**

In meinem Verlage erschien:

**Abel, L., Violinschule.** 2 Theile à Mk. 4. 2. Auflage. Speciell für Conservatorien bestimmt. Dieses Werk überragt an pädagogischer Schärfe alle Lehrbücher dieser Art.

**Kewitsch, Elematar-Violinschule.** Theil I Mk. 3. Theil II Mk. 4 — gibt dem Präparanden und Seminaristen gerade das, was er später braucht; sie ist einfach — systematisch — originell.

**Magerstädt, Der Geigenlehrer.** 4 Hefte à Mk. 1.50 — für weniger begabte Schüler und solche, die sich selbst unterrichten.

**Schröder, Preis-Violinschule.** 2. Auflage. 5 Hefte à Mk. 2. Compl. Mk. 9 — ist vielseitig und dient allen Zwecken. Der Schwerpunkt liegt jedoch in dem Bestreben, Privatlehrern eine sichere pädagogische Stütze zu sein.

Ansichtssendungen stehen gerne zu Diensten. 9. Verzeichniss beliebter Musikalien auf Verlangen gratis und franco. [128]

## P. J. Tonger, in Köln am Rhein.

### Schweizerische Lehrmittelanstalt Zürich, Centralhof.

Wieder neu eingetroffen:

#### Empfehlenswerthe Weihnachtsgaben:

**Römisches Mosaik.** Eleg. ausgestattet. Fr. 8. — **Noten-Lotto.** Belehrendes musik. Spiel. Fr. 3. 50. **Erste Zeichen-Uebungen.**

1. Geometrische Formen und Blätter.
2. Geräthe und Früchte. [151]
3. Landschaft (Flecken).
4. Thiere.

Alles zusammen in eleg. Kästchen Fr. 5. — **Hamburger Schiffbau.** Holzkasten, enthaltend alle Theile zum Aufbauen der Takelage verschiedener Arten von Schiffen, als: Rumpf, Masten, Segel, Ruder, Schornstein und Räder zu einem Dampfschiff, Anker, Hölzer zu Flössen etc. Mit Vorlagen und Anleitung. Fr. 11. —

**Der kleine Colorirer.** Carton, enthaltend drei Hefte, Vorlagen zum Coloriren, im Ganzen 12 schwarze und 12 colorirte Bilder, Farben-Palette mit Farben, Pinsel und Porzellanschale. Fr. 3. —

**Mal- und Zeichnen-Apparat** in Pultform, enthaltend 6 schwarze Zeichnen-Vorlagen, farbige Zeichnen-Carton, Palette mit 12 Honigfarben, Pinsel, Wischer, Bleistift, Bleifederhalter und 2 Glasnäpfchen. Fr. 7. 50.

**Laubsäge-Werkzeugkasten.** Mit 10 Geräthen, Holz-Vorlagen etc. Fr. 14. —

**Laubsäge-Bogen** à 15 Cts.

**Modellir-Bogen** à 35 Cts.

**Modell-Mappen.** Wilhelm Tell, Vogelwiese, Bahnhof. 80 Cts.

**Lustiges Einmaleins.** Fr. 3. —

Gewähltes Lager von Jugend-schriften und Bilderbüchern für jedes Kindesalter.

**Schweizer. Lehrmittelanstalt.**  
Zürich, Centralhof.

Bei K. J. Wyss in Bern ist erschienen und durch genannte Firma zu beziehen:

### Religion und Sittenlehre für die christliche Jugend

mit einem Kärtchen von Palästina.

Dieses interkonfessionelle Lehrbuch dürfte nicht verfehlt, die allgemeinste Aufmerksamkeit der Lehrerschaft und aller Jugendfreunde auf sich zu ziehen. Es ist ein Buch, das einem wahren Bedürfniss entgegenkommt und poetische Beigaben enthält, die in dieser trefflichen Auswahl das Buch doppelt werthvoll machen. Dasselbe ist besonders auch zu Festgeschenken geeignet. Es kostet gebunden 1 Fr. 25 Cts., für Schulen und Wieder-verkäufer wird auf jedes Dutzend ein Freixemplar verabfolgt [142]

### Beste steinfreie Kreide

in Kistchen von circa 2 Kilo = 150 Stück per Kilo 1 Fr.; umwickelte Stücke per Dutzend 30 Cts., farbige (roth, blau und gelb) umwickelte Stücke per Dz. 75 Cts. empfiehlt zum Gebrauche in Schulen auf's Beste.

149] **J. Jb. Weiss, Lehrers,**  
Winterthur.

### Direkter Import von Amerikanischen Schiefer-tafeln.

Die Arbeit dieser Tafeln ist tadellos. Der Schiefer unübertrefflich, blauschwarz und weich; Rahmen extrafest.

**W. Peipers & Co.**  
Cöln.

## Schönste und billigste Volksbücher!

Auf die bevorstehenden Festtage empfehlen wir Eltern und Lehrern als besonders geeignete Festgaben für die Jugend die in unserm Verlage bis jetzt erschienenen

### Illustrirten Europäischen Wanderbilder

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Arth-Rigi Bahn.        | 8. Oberengadin.      |
| 2. Uetliberg Bahn.        | 9. Baden-Baden.      |
| 3. Luzern-Rigi Bahn.      | 10. Zürich.          |
| 4. Rorschach-Heiden Bahn. | 11. Baden (Schweiz). |
| 5. Wädensweil-Einsiedeln. | 12. Nyon.            |
| 6. Thun und Thunersee.    | 13. Konstanz.        |
| 7. Interlaken.            | 14. Das Tössthal.    |

Preis pro Bändchen nur 50 Cts.

Die meisten Bändchen sind auch in französischer und englischer Sprache erschienen. Der von anerkannt tüchtigen Autoren verfasste gediegene Inhalt bietet das reichhaltigste Material zur Befestigung und Vermehrung geographischer und geschichtlicher Kenntnisse; die Ausgaben in den fremden Sprachen sind eine vorzügliche Lectüre für solche, welche sich in den betreffenden Sprachen weiter auszubilden beabsichtigen, und endlich sind die fein künstlerisch ausgeführten Illustrationen ein ganz vortreffliches Mittel zur Weckung und Stärkung des Kunstsinns unserer Jugend.

Auswahl nach Belieben, Preis pro Bändchen nur 50 Centimes.

ORELL FÜSSLI & Co. in ZÜRICH.

### Bestellschein

D..... Unterzeichnete bestell anmit aus dem Verlage von  
ORELL FÜSSLI & CO. in ZÜRICH

Europäische Wanderbilder №

à 50 Cts. pro Band.

Adresse:

Unterschrift:

Zu den besten Werken über die deutsche Litteratur gehört unstreitig

# Geschichte der deutschen Litteratur

mit  
besonderer Berücksichtigung der modernen Kulturbestrebungen  
im Umriss bearbeitet  
von

Dr. H. MENGE,  
Oberlehrer am Gymnasium zu Sangerhausen

(138)

28 Bogen gr. 8°.

Billige Ausgabe.

Preis eleg. gebunden 3 Mark.

Auszüge aus Beurtheilungen der verschiedensten Litteraturblätter:

**Die Zeitschrift für Realschulwesen (Wien) schreibt:**

„Dieses Buch darf als eines der besten und zweckmässigsten Lehrbücher der Geschichte unserer Litteratur bezeichnet werden und sei darum als solches, das zum vortheilhaften Unterschiede von andern namentlich auch von neueren Litteraturbestrebungen ins Auge fasst, bestens empfohlen.“

**Das Schulblatt der evang. Seminare Schlesiens:**

„Wir machen die Lehrer im Allgemeinen und die Seminarlehrer, die in der deutschen Litteratur unterrichten, im Besonderen auf das Buch aufmerksam.“

Ein alter Schulmann.

**Ueber Land und Meer:**

„Wir möchten das Werk vor Allem jungen Herren und Damen als litterarischen Wegweiser und Berather empfehlen.“

**Neue deutsche Dichterhalle:**

„Den Gymnasien, Realschulen, Seminarien und sonstigen höheren Lehranstalten kann dieses Werk ganz besonders empfohlen werden, weil es der frischen, anregenden Darstellung wegen geeignet ist, in den jugendlichen Herzen die Liebe zu der vaterländischen Litteratur sowie für alles Hohe und Ideale kräftig zu wecken und zu entflammen, etc.“

Das Werk sei desshalb allen, denen an einem gründlichen anregenden Wegweiser durch die Litteratur gelegen ist, bestens empfohlen. Auch als Weihnachtsgeschenk dürfte es manchem Schüler, der weiter in die Litteratur eindringen will, als es auf der Schule möglich ist, willkommen sein.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung, sowie auch von der Verlagsbuchhandlung von

**Wolfenbüttel.**

**Julius Zwissler.**

## Taschenbuch für angehende Fussreisende

von

**F. J. Frommann.**

Zweite Auflage, herausgegeben und ergänzt von

**Dr. Friedrich Ratzel,**

Professor der Erdkunde an der technischen Hochschule zu München.

5 1/4 Bogen in 16°. Steif geheftet, Ladenpreis Fr. 1. 60.

Die erste Auflage ist 1843 anonym erschienen, in der zweiten sind die von dem Herrn Herausgeber auf seinen vielen Reisen gemachten Erfahrungen benutzt, die Abänderungen in den äussern Verhältnissen berücksichtigt und ein stärkerer Nachdruck auf den pädagogischen Werth der Fussreisen gelegt. (Beifällig rezensirt in: N. Fr. Pr. Nr. 5702, N. Pr. Ztg. 175, Mittheilungen des Alpenvereins, N. deutsche Schulzeitung, August, Im n. deutschen Reich vom 15. Juli, Karlsruher Zeitung, Beilage zu Nr. 28).

[145]

**Schweizerische Lehrmittelanstalt Zürich,**  
Centralhof 16, Innenseite.

Neu eingetroffen:

**Illustrirte Prachtwerke**  
für Schule und Haus.

**Vogelbilder aus fernen Zonen.**

Atlas der bei uns eingeführten ausländischen Vögel mit erläuterndem Text  
von Dr. Anton Reichenow.

**Aquarelle von G. Mütsel.**

Lieferung 1 bis 6 à Fr. 6. 70.

Die Raubvögel Deutschlands und des angrenzenden Mittel-Europa von O. v. Riesenthal.  
Text, gebunden (33 Bogen mit 6 Tafeln, Illustrationen) 16 Fr., hiezu ein grosser Bilder-Atlas mit 60  
feinen Aquarell-Tafeln, gebunden 80 Fr.

**Wandtafeln zur Naturgeschichte der Haustiere** von Dr. Martin Wilkens.

1. Lieferung mit

24 Tafeln  
und Text

**Das Rind.**

Fr. 48. —

2. Lieferung mit

26 Tafeln  
und Text

**Das Pferd.**

Fr. 53. 35

Bildliche Darstellungen zur Erläuterung physikalischer Principien beim Vortrage der Experimental-  
physik an höheren Lehranstalten. Von Dr. Franz Melde, Strahlenbündel: Reflexion des Lichtes,  
10 bunte Tafeln nebst Text Fr. 26. 70.

**Palaeontologische Wandtafeln und geologische Landschaften.**

1. Lieferung. 6 Tafeln und Text 16 Fr.

**Zoologische Wandtafeln**

von Dr. Leuckart und Dr. Nitschke.

Lieferung I und II. Tafel 1 bis 6 in hübschem Farbendruck nebst Text (in Mappe) Fr. 14. 70.

Lieferung III, Tafel 7 bis 9 in Farbendruck nebst Text Fr. 6. 70.

**Theoretisch-praktische Schule des Situationszeichnens** mit besonderer Berücksichtigung der Terrain-  
Darstellungen nach Modellen. Für Militär- und polytechnische Schulen und sonstige wissenschaftliche  
Institute, sowie zum Selbstunterricht. Von C. Ph. Neutze. **Atlas** (nebst 15 Gyps-Modellen) 48 Fr.

**Wandtafel zur Veranschaulichung antiken Lebens und antiker Kunst** Ausgewählt von Ed. von  
der Launitz. 21 grosse, theils bunte Tafeln in 23 Blättern. Fs. 280.  
**Bilderatlas zur Weltgeschichte.** 66 Tafeln. Illustrationen von Prof. Ludw. Weisser und 85 Seiten Text  
von Dr. H. von Merz. In elegantem Prachtband gebunden Fr. 33. 35.

Prof. L. Preissinger's

**\* Astronomischer Bilder-Atlas. \***

Dritte, verbesserte Auflage von C. Schmerzer. 12 fein kolorirte Tafeln mit Textheft  
in eleg. Mappe. Fr. 14.

\* Transparente Himmelskarte von Friedr. Braun. Mit Textheft in eleg. Mappe. Fr. 6. 70.  
\* \* \* \* \*

**Himmels-Atlas** mit transparenter Himmelskarte und 30 Tafeln Sternbilder. Transparente nebst Text  
in eleg. Leinwandmappe mit Golddruck. Fr. 14.

Wir empfehlen diese vorzüglichen Lehrmittel einer allseitigen, freundlichen Beachtung und An-  
schaffung für Schulen und Familien. [146]

**Schweizerische Lehrmittelanstalt Zürich, Centralhof.**

**Pianino, Claviere und  
Blechinstrumente**

jeder Art verkauft stets billigst  
**C. Fässler**, Lehrer,  
in Gossau, St. Gallen.  
[131]

**Briefmarken** kauft, tauscht und verkauft [32]  
**G. Zechmeyer**, Nürnberg.

**Kuhn-Kelly** in St. Gallen Grosses Lager  
in ganz ächten  
Fröbel'schen Spielgaben und Beschäftigungs-  
mitteln. Preisverzeichnisse gratis und franco. [23]

Als beste Jugendschriften von der schweizerischen Lehrerzeitung empfohlen:

## Geschichten für Kinder.

### Nah und Fern, Heimatlos, Fridis Lehr- und Wanderjahre

von

Johanna Spyri.

[06038]

[141]

3 Bde., illustriert, gebunden à Fr. 4. —

Orell Füssli & Co. zum Elsasser.

### Beste Petrol-Kochapparate

neuesten Systems, ganz geruchlos und rauchfrei brennend, für 1—10 Personen. Billigstes und bequemstes Kochen. Ältere ändere um und ist der Obertheil zu senden. Complete Küchen-Einrichtungen. Email-Gesundheits-Kochgeschirr. Preiscurante gratis und franco von der Fabrik.

Steh- und Hängelampen, versehen mit Mitrailleusenbrennern, Kaiserbrennern, Kreuzbrennern, Rund- und Flachbrennern. [92]

W. Huber, Stadthausplatz 13, Zürich.

### Schweizerische Lehrmittelanstalt

#### Zürich — Centralhof.

Soeben wieder neu eingetroffen:

Dorf und Schäferei. Modellir-Carton zum Aufstellen. Fr. 1. 80.

Buchstabiren, Lesen und Rechnen. Vereinigt in eleg. Kästchen. Fr. 5. 20.

Die Schule. Eine neue Unterhaltung für Kinder. In eleg. Kästchen. Fr. 3. 75.

Alphabe' und arabische Ziffern mit bezüglichen Bildern Dauerhaft aus Holz gefertigt. Fr. 2. 65.

Der kleine Bosco. Arithmetische Unterhaltung in Bildern. In eleg. Leinwand-Mappe. Fr. 1. —

Zeichnen- und Colorir-Uebungen nach Modell-Vorlagen für Kinder. Fr. 1. —

Colorir-Uebungen. Vorlagen und Blumen zum Coloriren. 40 Cts.

— Vorlagen und Landschaften zum Coloriren. 50 Cts.

— Vorlagen und Figuren zum Coloriren. 35 Cts.

Obige Lehrgegenstände sind in ihrer Art ganz neu und können als interessante und elegant ausgestattete Unterrichts- und Beschäftigungsmittel bestens empfohlen werden. [148]

### Schweizerische Lehrmittelanstalt

#### Zürich — Centralhof.

### Schweizer. Lehrmittelanstalt

Zürich — Centralhof.

Neu eingetroffen!

— Nützliche Weihnachtsgaben —  
für junge Mädchen —  
Neu!  
Arbeiten aus Holz-Spiralen. Anleitung und Material zur Selbst-Anfertigung von Körbchen, Vasen, Rahmen etc. Unterhaltende Beschäftigungen. In eleg. Kästchen. Fr. 2. 60.

Bazar. Anleitung, Vorlagen und Copir-Apparat für Weissstickerei nebst aller Zubehör. In eleg. Kästchen. Fr. 2. 60.

Canevas-Arbeiten. Unterhaltende Beschäftigungen für junge Mädchen. Fr. 3. —

— Grösser mit 16 Spulen Garn, Nadeln etc. In eleg. Kästchen. Fr. 4. 50.

Tusch-Apparat für junge Mädchen. Relief-Ankleidepuppen zum Coloriren, Maler-Palette mit Pinsel und 6 Honigfarben. In Carton. Fr. 1. —

Panorama. Park mit Ankleide-Figuren zum Aufstellen eingerichtet. Für junge Mädchen. Fr. 2. 40.

Ankleide Figuren und Möbel für kleine Mädchen. — In Carton. 55 Cts.

Ferner eine reichhaltige Auswahl verschiedener Canevas-Arbeiten, wie Arbeitskörbchen, Lesezeichen, Uhrentäschchen, Servietten-Ringe, Thermometerhalter mit zierlichem Thermometer auf Metall, Lampenteller, Photographie-Rahmen etc. von 10 Cts. an. [147]

### Schweizerische Lehrmittelanstalt

Zürich — Centralhof.

### Landolt & Vorbrodt

obere Kirchgasse 21, ZÜRICH.

Patent-Schultintenzeuge

für Schulbänke und Pulte, unzerbrechlich und leicht zu reinigen.

Schultafelkreide

weiss und farbig von bester Qualität.

Bleistifte

von Faber, Hardtmuth, Grossberger, Illfelder etc.

Stahlfedern

von Mitchel, Perry, Kuhn, Leonhardt, Sennecken etc.

Schreibhefte, Tafeln, Griffel, Tinte, nebst übrigen

Schulmaterialien in grösster Auswahl. — Reduzirte

Preise für Lehrer und Schulen. — Best eingerichtete

Buchbinderei.

[88]

**Zu beziehen durch die Schweizerische Lehrmittel-Anstalt  
Orell, Füssli & Co. in Zürich.**



**Empfehlenswerthe Werke**

Die Bildung ist ein wichtiger Punkt im Leben jedes Menschen. — **für den** Anschauungs-Unterricht

# **Anschauungs-Unterricht**

**C. C. Reinhold & Söhne in Dresden**

**Königl. Hofbuchdruckerei und Verlagsbuchhandlung.**

**„Der Ursprung und das Fundament aller Erkenntnis ist die Anschauung; von dieser Form hat der Unterricht auszugehen.“**

**Teckotti.**

**Bilder zur biblischen Geschichte** für den Unterricht in Schule und Haus. Erste Sammlung. Auswahl, zunächst für die Unterlassen, nach Robert Reinhold, „Methodische Unterleitung zur Errettung des Unterrichts in der einfachen Volksschule.“ Nach Originalzeichnungen von A. Diethe, A. Dietrich und G. Sachse. 20 Blätter. Groß Royal-Format in Schwarz- und Lindruck. 16 Franken.

Biblische Bilder sind so recht geeignet, den Unterricht in der biblischen Geschichte zu einem lebendigeren zu gestalten; sie sollen nicht mehrher verwendet werden, vielmehr als Ausgangs-, Stütz- und Mittelpunkt des Unterrichts dienen; sie sollen das Bild, welches durch die Erzählung sich in der Seele des Kindes erzeugte, hören und verstehen.“ Wange man nicht so leicht vergessen werden kann.

„Wollt Ihr den Kindern die biblischen Geschichten anschaulich machen, wohl, so gebt ihnen wirklich nur buchstäblich etwas zum Anschauen — gebt ihnen gemalte Bilder. — Es sollte eine Art Blätter, eine Bilderbüchlein vorhanden sein, wo die wichtigsten Episoden in großen Bildern dargestellt wären, die Figuren völlig einen Stumpf haben.“

Diese Forderungen geben den Anlaß zur Herausgabe der vorliegenden, in groß Royal-Format ausgeführten Kunstdräder, denn solche sind es, die der Schule und dem

#### **Inhalt der ersten Sammlung:**

- |                      |                                   |                                |
|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Die Schöpfung.    | 9. David und Goliath.             | 15. David Töchterlein.         |
| 2. Abraham und Lot.  | 10. Salomon Weisheit.             | 16. Martha und Maria.          |
| 3. Josehs Verlust.   | 11. Geburt Jesu.                  | 17. Der barmherzige Samaritan. |
| 4. Josehs Erhöhung.  | 12. Die Begegnung aus dem Himmel. | 18. Jesus segnet die Kinder.   |
| 5. Josehs Errettung. | 13. Der zwölfjährige Jesus.       | 19. Kreuzigung des Herrn.      |
| 6. Mojs. Weltung.    | 14. Der Hauptmann von Kapernaum.  | 20. Auferstehung des Herrn.    |
| 7. Ruth und Boas.    |                                   |                                |
| 8. Eli und Samuel.   |                                   |                                |

**Empfohlen vom Königl. Sachsischen Ministerium des Cultus und öffentlichen Unterrichts.**

**Bilder zur deutschen Geschichte.** Ein Hilfsmittel zur Unterstützung und Belebung des geschichtlichen Unterrichts. Erste und zweite Sammlung, deren jede 30 Blätter enthält. Groß Royal-Format in Schwarz- und Lindruck. Preis einer jeden Sammlung 24 Franken, erläuternder Text hierzu: 2 Hefte à 1 Franken.

Herr Professor Dr. David Müller in Karlsruhe hatte die Güte, nach Durchsicht der Sammlung brieflich sein Urtheil dahin abzugeben:

„Ich finde dieselben für die Klassen, wo es besonders erwünscht ist, daß Anschauungen den Vortrag unterstützen, also in den Mitteltäfern der höheren Schulen, in Töchter- und Volksschulen, sehr brauchbar und gewiß auch sehr willkommen. Denn mit Worten, auch der lebendigsten, läßt sich nicht die bestimmate Erscheinung der Persönlichkeiten oder Gegebenheiten, was Portrait, Tracht, monumentalen Schmuck der Umgebung etc. anbetrifft, geben, durch eine Zeichnung dagegen ist dies mit wenigen Augen zu leisten, so wie es in der Predigt zu meiner „Weisheit des Deutschen Volkes“ soeben eine neue Aufgabe bestellt wird, oder auch wo sich sonst dazu die Gelegenheit bietet, in diesem Sinne auf diese Abhandlungen einzugehen.“

**In Folge Einführungsbefehls der Herzogl. Regierung in sämtlichen Schulen des Herzogthums Anhalt im Gebrauche.**

**Empfohlen vom Königl. Sachsischen Ministerium des Cultus und öffentlichen Unterrichts.**

**Blattformen.** Systematische und vergleichende Darstellung in natürlichen Größen. Gezeichnet von Martin Forwerg. 8 Tafeln. Groß Royal-Format in Farbendruck. 5 Franken 35 Cts.

**Blüthenformen.** In natürlichen Größen systematisch dargestellt und nach der Natur gezeichnet von Martin Forwerg. 12 Tafeln in brillantem Farbendruck. 10 Franken 70 Cts.

Die natürlichen Objecte für den botanischen Anschauungsunterricht sind namentlich bei Beginn des Sommer-Semesters selten, in größeren Städten oft gar nicht zur Verfügung, wegen der ungleichen Blüthezeit, aber noch viel weniger in ver-

gleichend. Weise. — Deshalb wird keiner der mit dem botanischen Unterricht behaupten kann, die Bedürftigkeit dieser Anschauungsmittel verneinen und dieselben entbehren mögen.

**Anatomische Wandtafeln** für den Schulunterricht. Auf Genehmigung des Königl. Sächsischen Ministeriums des Cultus und öffentlichen Unterrichts herausgegeben, vom Königl. Sächsischen Landes-Medicinal-Collegium durch Dr. A. Fiedler, Geh. Medicinal-Math. Beibartz Sr. Majestät des Königs von Sachsen und Oberarzt am Stadt-Frankenhaus zu Dresden. Fünfte verbesserte Auflage. 4 Doppeltafeln (8 Blatt Royal-Format) in Farbendruck. 12 Franken.

Tafel I. Das Knochenystem.

II. Die das Skelett übersleibenden Weichtheile.

Einzelne Tafeln werden nicht abgegeben.

Tafel III. Die inneren Organe des menschlichen Körpers.

IV. Das Nervensystem und die Sinnesorgane.

Hierzu erschien als begleitender Text (auch für die Hand des Schülers):

**„Der Bau des menschlichen Körpers.“** Von Dr. A. Fiedler und Dr. phil. Johannes Blöchwitz. Oberlehrer in Dresden. Zweite Auflage. 4 $\frac{1}{4}$  Bogen. 8. Mit 8 anatomischen Abbildungen in Holzschnitt. 1 Franken 70 Cts.

Auf Welt-, Industrie-, sowie auf sehr vielen Lehrmittel-Ausstellungen sind die Fiedler'schen Anatomischen Wandtafeln durch Medaillen und Diplome ausgezeichnet worden; nicht minder jedoch für ihren Werth der Umstand, daß für England, Belgien, Böhmen, Dänemark, Russland und Schweden-Norwegen auf Anregung der betreffenden Unterrichtsministerien besondere Ausgaben mit Text in den betreffenden Sprachen veranstaltet wurden, und daß sich außerdem das Werk eines bedeutenden Absatzes nach Italien, Frankreich, den I. Österreichischen Staaten, den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika erfreut, während der Gebrauch in deutschen Schulen ein mit allgemeiner genannt werden kann.

**Wand-Atlas für den Unterricht in der Naturgeschichte aller drei Reiche**

von H. J. Nuprecht. Dritte, durch 8 Supplement-Tafeln von Professor Voigtländer vermehrte Auflage. 48 Blätter. Groß Royal-Format in Farbendruck. 40 Franken.

In Kürze sollen hier die repräsentirten Objecte angegeben werden:

A. Zoologie: Die Menschenarten; Blut- und Atmungsorgane des Menschen; Gebisse der Fleischfresser, der Pflanzfresser; Hörner; Füße von Zeben; Huf- und Flößensäugern; Schnäbel und Füße verschiedener Arten Vogel; Metamorphosen verschiedener Insectenarten; Muskulaturen &c.

B. Botanik: Theorie des Ernährungssystems (Wurzeln, Zellen &c.); Theorie des Fortpflanzungssystems (Staubgeföre, Samen- und Keimblüten &c.); einzelne ganze Pflanzen, weis: natürliche Größe, weis: vergrößert &c.

C. Mineralogie: Theorie der Lagerung der verschiedenen Erdschichten und geologischen Formationen, nach wissenschaftlichen Beobachtungen und den neuesten Forschungen; die vornehmsten der einsäheren Kristallformen &c.

Eine Textbegleitung ist nicht beigegeben, eines Theils ist dieselbe entbehrlich gemacht durch die auf den Tafeln selbst befindlichen Erläuterungen, andere Theile sollten diese Tafeln als Ergänzungen, als brauchbares Hilfsmittel, sowohl für einen selbstständigen Unterricht, als zur Benutzung bei einem beliebig gewählten Leitfaden sich verwenden lassen.

Einzelne Abtheilungen oder Tafeln werden nicht abgegeben.

**Unterricht im Freihandzeichnen.** 24 Wandtafeln zum Gebrauche in Volksschulen, sowie in den unteren Klassen höherer Lehranstalten. Bearbeitet von Oberlehrer H. Schmidt, Zeichenlehrer

an der Königl. Realschule zu Annaberg in Sachsen. Mit erläuterndem Text. Super-Royal-Format (76 : 60 Centimeter) in 3 Farben gedruckt. Preis der Wandtafeln: 13 Franken 35 Cts., des Texthefts 70 Cts.

Der für Massenunterricht berechnete Lehrgang ist ein streng systematischer: vom leichtesten zum Schwersten übergehend, enthalten die Tafeln I-IV eine größere Anzahl gerad- und kreisförmiger Figuren, die an der schwarzen Wandtafel vorgezeichnet werden sollen, und bei denen einsähe geometrische Formen zu Grunde gelegt sind. Die übrigen Tafeln V-XXIV enthalten je nur eine Figur in größerem Maßstabe, die, weis: mit starken schwarzen Umrissen, von grauem Grunde sich höchst wirkungsvoll abhebt; die auf dieser Tafeln dargestellten Formen sind größtentheils der Pflanzen-

welt entnommen und endigt der auf zwei Jahre berechnete Kursus mit lebhaften Blätter-ornamenten, Vorhängen &c. Die beim Nachzeichnen erforderlichen Hilfslinien sind bei dem zuletzt genannten Tafeln durch rote Linien angegeben.

Die gewählte Größe und die Art der Ausführung dieser Tafeln ermöglichen es,

dass dieselben als Vorlagen für ganze Klassen benutzt werden können, da die einzelnen Formen aus beträchtlicher Entfernung deutlich sichtbar sind.

Der Kursus ist so geordnet, dass er leicht und ohne Mühe erlernt werden kann, und die Tafeln sind so gezeichnet, dass sie leicht und ohne Mühe nachgezeichnet werden können.

**Der Ornamenten-zeichner.** Vorlagen für Anfänger im gewerblichen Freihandzeichnen. Zum Gebrauche in den oberen Klassen der Volksschulen, Fortbildungsschulen und gewerblichen Zeichen-Lehranstalten. Motive zu Ornamenten für alle Zweige der Kunstindustrie und zur praktischen Anwendung in der Werkstatt. Entworfen und ausgeführt von F. O. Rothe. Vollständig in 6 Lieferungen à 6 Blatt. Preis einer Lieferung 1 Franken 35 Cts.

Bon diesem Vorlagenwerke erschien 6 Hefte, deren jedes 6 Blätter enthält; Fortbildungsschulen — sich derselbe nach und nach erwerben und als „Musterbuch“

der billige Preis ermöglicht es, dass auch die Schüler — und namentlich solche der

in praktische und gewerbliche Leben hinzubereiteten — sie praktische und gewerbliche Leben hinzubereiteten.

**Die vorstehend aufgeführten Lehrmittel sind zu beziehen durch die**

**Schweizerische Lehrmittel-Anstalt**

**ORELL, FUSSLI & Co.**

Centralhof (Innenseite). — ZÜBICH — Centralhof (Innenseite).

Die Anstalt ist in den beiden

Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.

Die Anstalt ist in den beiden Centralhöfen, Zürich und Winterthur und ebenso in Chur und Churwalden zugänglich und zugänglich.